759109-2026 - Hange

Saksamaa – Eeskopaga laadur rippekskavaatoriga – Sonderfahrzeuge Feuerwehr Ukraine
OJ S 212/2026 02/11/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
E-posti aadress: procurement.medical@giz.de
Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Sonderfahrzeuge Feuerwehr Ukraine
Kirjeldus: Beschaffung von Feuerwehr Sonderfahrzeugen
Menetluse tunnus: 2940e5c5-e17c-4296-9fea-ff0f5370d2f7
Sisemine tunnus: 10064254
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: jah
Kiirendatud menetluse põhjendus: Die Angebotsfrist soll gemäß § 15 Abs. 3 VgV aufgrund besonderer Dringlichkeit auf 15 Kalendertage ab dem Tag nach Absendung der Auftragsbekanntmachung verkürzt werden. Die Dringlichkeit ergibt sich aus der jüngsten konkreten Eskalation der Angriffe auf die ukrainische Infrastruktur und dem daraus resultierenden kurzfristigen Bedarf an leistungsstarken Fahrzeugen für die lokale Feuerwehr. Die ausgeschriebenen Sonderfahrzeuge der Feuerwehr soll die ukrainische Feuerwehr dabei unterstützen, gesetzliche Hilfsfristen einzuhalten, Einsatzkräfte zu entlasten und die Gefährdung von Leib und Leben der Zivilbevölkerung zu reduzieren. Darüber hinaus soll angegriffene Infrastruktur mithilfe dieser Fahrzeuge vor Totalzerstörung bewahrt werden. Zeitpunkt, Zielrichtung, Umfang und kumulative Auswirkungen der Angriffe waren nicht vorhersehbar.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 43251000 Eeskopaga laadur rippekskavaatoriga

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes
Lisateave: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020). Bestimmungsort: Ukraine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Endbestimmungsland: Ukraine
Riik: Ukraina

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYYRDYH7UELU9# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Pettus: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Korruptsioon: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Maksejõuetus: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Sonderfahrzeuge Feuerwehr Ukraine

Kirjeldus: Lieferung von Feuerwehr Sonderfahrzeugen gemäß den in der Leistungsbeschreibung festgelegten Anforderungen.
Sisemine tunnus: 10064254

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 43251000 Eeskopaga laadur rippekskavaatoriga

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes
Lisateave: FCA Lieferantenwerk (max. Entfernung per Straßentransport von Kiew 2.500 km) (INCOTERMS 2020). Bestimmungsort: Ukraine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Endbestimmungsland: Ukraine
Riik: Ukraina

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 120 Päevad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine
Kirjeldus: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.
Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument
Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von Nutzfahrzeugen oder Feuerwehrausrüstung) in den letzten drei Jahren (2023, 2024 und 2025) nicht einen Netto-Umsatz in Summe von mehr als 2.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. drei (3) Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen,

werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens drei Referenzprojekte über die Lieferung von Nutzfahrzeugen oder Feuerwehrausrüstung im Zeitraum 2023 bis 2025.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDYH7UELU9/documents
Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:
URL: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDYH7UELU9

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:
Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYYRDYH7UELU9
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 31 Päevad
Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:
Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.
Lisateave: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.
Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.
E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:
Ei kohaldata raamlepingut
Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:
Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Registreerimisnumber: 993-80072-52
Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Linn: Eschborn
Sihtnumber: 65760
Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: procurement.medical@giz.de
Telefon: +49 6196791059
Faks: +49 6196791115
Internetiaadress: https://www.giz.de
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes
Registreerimisnumber: 022894990
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Internetiaadress: https://www.bundeskartellamt.de
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: a00182a6-32e5-4e01-8850-36a9ad914949 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 29/10/2026 17:09:56 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 759109-2026
ELT S väljaande number: 212/2026
Avaldamise kuupäev: 02/11/2026